

APRIL 2024.

# RURAL FARMERS' MAGAZINE BILINGUE



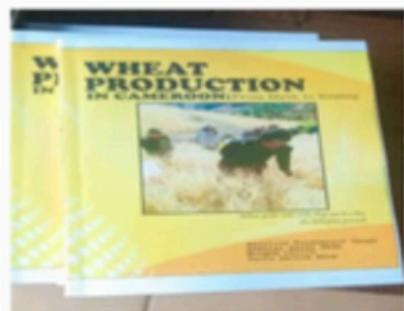
SERIAL N° 00007  
monthly publication

*Overcoming language barriers:  
CAWDEV's bilingual publication,  
uniting agro communities in  
Cameroon and across the World*

CAWDEV se tourne vers le monde avec son nouveau livre  
bientôt disponible sur Amazon.

CAWDEV reaches out to the World with it's new book  
soon on Amazon

Get Your copy from any part of the World



*Surmonter les barrières linguistiques:  
La publication bilingue de CAWDEV,  
unifiant les communautés agricoles au  
Cameroun et à travers le Monde"*

ACTON  
INSTI  
ACTON



**FARMER OF THE MONTH**  
**AGRICULTEUR DU MOIS**  
**DR, TARLA DIVINE**

CAWDEV'S Director of Publications.  
*Directeur des Publications de CAWDEV.*  
**CONGRATULATIONS/FÉLICITATIONS!!**



#### PUBLISHER:

Basilius Fondzenyuf Tatah (Co-  
founder, CAWDEV-COOPBOD  
President)  
Tel: +237677647772  
Whatsapp: +237654034026  
Email: basiliustatah757@gmail.com

#### EDITORIAL BOARD

Editor-in-chief: Dr Tarla Divine  
Editors:  
Dr Ambebila Joel Ngwa  
Rev. Peter Mbiydzennyuy.



**D**ans une démarche audacieuse en faveur de l'inclusivité et de l'

accessibilité, l'Unité de Publication de la Société Coopérative de Développement du Blé au Cameroun (CAWDEV) a dévoilé des versions françaises de ses magazines et livres. En tant que pays bilingue où l'anglais et le français sont des langues officielles, cette initiative stratégique vise à toucher un public plus large, englobant à la fois les genres, les jeunes et les personnes âgées à travers les divisions linguistiques. Cette nouvelle version aidera à :

### **Célébrer la Diversité Linguistique :**

*Le Cameroun se targue de sa riche diversité linguistique, l'anglais et le français servant de piliers de communication. Reconnaisant l'importance de la langue dans l'engagement des populations diverses, CAWDEV s'est engagé dans un voyage pour combler les fossés linguistiques et promouvoir l'unité à travers des publications qui s'adressent à la fois aux communautés anglophones et francophones.*

### **Autonomiser les Communautés :**

*En introduisant des versions françaises de ses magazines et livres, CAWDEV vise à autonomiser les individus issus de différents milieux linguistiques, en offrant un accès égal à des informations précieuses, des ressources et du contenu éducatif. Cette initiative ne fait pas seulement la promotion de l'inclusivité, mais elle favorise également un sentiment d'appartenance et de participation parmi tous les membres de la société.*



### **S'adresser à tous les âges et les genres :**

*Des jeunes aux personnes âgées, en passant par les deux genres, les publications bilingues de CAWDEV sont conçues pour résonner avec diverses démographies. Grâce à un contenu captivant, des articles informatifs et des récits convaincants, les versions françaises des magazines et livres s'adressent à un large éventail de lecteurs, garantissant que tout le monde puisse bénéficier de la richesse de connaissances et d'informations offertes.*



*Les étudiants du Département de Production Agricole à l'Institut Universitaire THIOBEEMS explorent le contenu riche du livre de CAWDEV*

## **Promouvoir l'Échange Culturel :**

**Le lancement des versions françaises des publications de CAWDEV signifie un engagement en faveur de la compréhension et de l'échange interculturels. En embrassant la diversité linguistique, CAWDEV enrichit non seulement l'expérience de ses lecteurs, mais promeut également le dialogue, l'appréciation des différentes cultures et le partage d'idées à travers les frontières linguistiques.**

**aux communautés de se rassembler, d'apprendre les unes des autres et de grandir collectivement.**

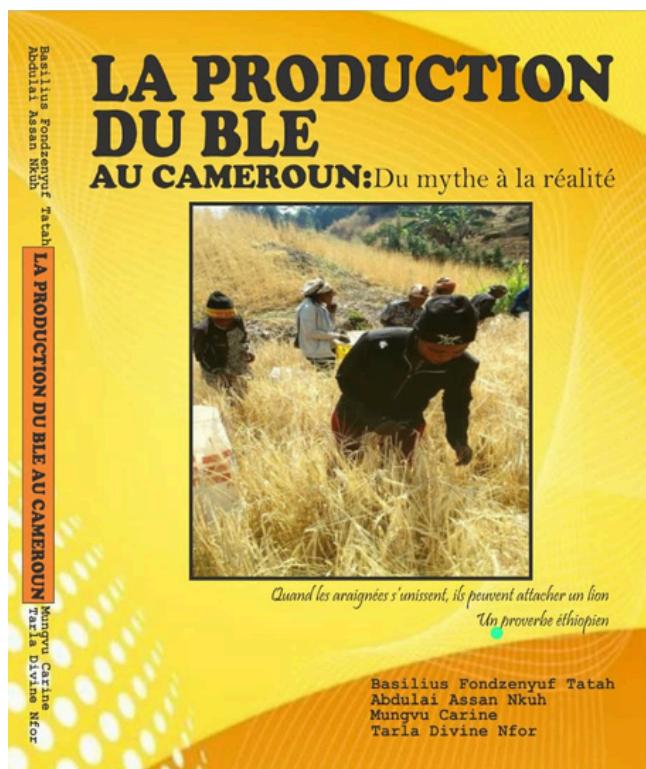
## **Perspectives d'Avenir :**

**Alors que CAWDEV se lance dans un nouveau chapitre de publications bilingues, l'organisation reste engagée à répondre aux besoins de tous les individus, quel que soit leur choix de langue. Grâce à son approche inclusive, CAWDEV pose un précédent que d'autres organisations devraient suivre, promouvant l'harmonie, la compréhension et la collaboration dans une société multiculturelle.**

## **Rejoignez-nous dans cette Aventure :**

**Nous vous invitons à découvrir les versions françaises des magazines et livres de CAWDEV, où un monde de connaissances, d'inspiration et de connexion vous attend. Embrassons la diversité linguistique, célébrons l'unité et engageons-nous dans un voyage commun vers un avenir plus lumineux et plus inclusif pour tous. Dans l'esprit d'unité et de diversité, les publications bilingues de CAWDEV servent de phare d'espoir, comblant les divisions linguistiques et rapprochant les communautés grâce au pouvoir des mots.**

**Long live diversity! Let's encourage living together!**



## **Résilience par l'Unité :**

**Dans un monde où la diversité est célébrée, l'approche bilingue de CAWDEV témoigne de la résilience par l'unité. En embrassant à la fois les langues anglaise et française, CAWDEV renforce l'idée que la diversité linguistique devrait être une source de force, permettant**

PAR TANGA MEKUIKO GERMAINE ET  
ABDULAI ASSAN NKUH

continue from page 1

**I**n a bold step towards inclusivity and accessibility, the Cameroon Wheat Development Cooperative

Society(CAWDEV) Publication Unit has unveiled French versions of its magazines and books. As a bilingual country where English and French are official languages, this strategic move aims to reach a broader audience, encompassing both genders, the young, and the old across linguistic divides. This new version will help in:

**Celebrating Linguistic Diversity:** Cameroon prides itself on its rich linguistic diversity, with English and French serving as pillars of communication. Recognizing the importance of language in engaging diverse populations, CAWDEV has embarked on a journey to bridge linguistic gaps and foster unity through publications that cater to both English and French-speaking communities.

**Empowering Communities:** By introducing French versions of its magazines and books, CAWDEV aims to empower individuals across linguistic backgrounds, providing equal access to valuable information, resources, and educational content. This initiative not only promotes inclusivity but also fosters a sense of belonging and participation among all members of society.



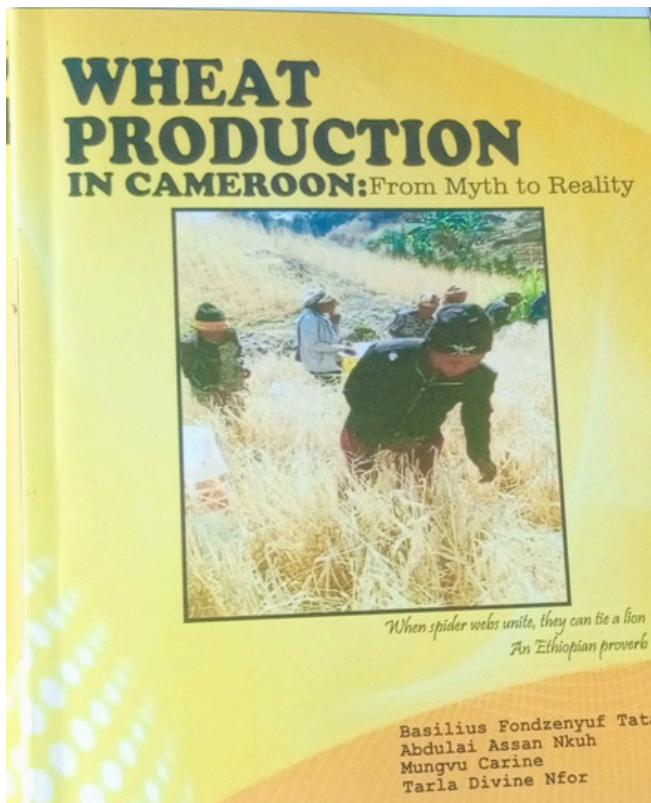
Students of the Department of Agricultural Production Technology at THIOBEEMS university institute delving into the rich content of CAWDEV's book

**Catering to All Ages and Genders:** From the young to the old, and encompassing both genders, CAWDEV's bilingual publications are designed to resonate with diverse demographics. Through engaging content, informative articles, and compelling narratives, the French versions of the magazines and books cater to a wide spectrum of readers, ensuring that everyone can benefit from the wealth of knowledge and insights offered.



## Promoting Cultural Exchange:

The launch of French versions of CAWDEV's publications signifies a commitment to cross-cultural understanding and exchange. By embracing linguistic diversity, CAWDEV not only enriches its readers' experiences but also promotes dialogue, appreciation for different cultures, and the sharing of ideas across linguistic boundaries.



## Resilience through Unity:

In a world where diversity is celebrated, CAWDEV's bilingual approach stands as a testament to resilience through unity. By embracing both English and French languages, CAWDEV reinforces the idea that linguistic diversity should be a source of strength, enabling

communities to come together, learn from each other, and grow collectively.

## Looking Forward:

As CAWDEV ventures into a new chapter of bilingual publications, the organization remains committed to serving the needs of all individuals, regardless of language preference. Through its inclusive approach, CAWDEV sets a precedent for other organizations to follow, promoting harmony, understanding, and collaboration in a multicultural society.

## Join Us on this Journey:

We invite you to explore the French versions of CAWDEV's magazines and books, where a world of knowledge, inspiration, and connection awaits. Let's embrace linguistic diversity, celebrate unity, and embark on a shared journey toward a brighter, more inclusive future for all.

In the spirit of unity and diversity, CAWDEV's bilingual publications serve as a beacon of hope, bridging language divides, and bringing communities closer together through the power of words.

**Vive la diversité! Encourageons le vivre Ensemble!!!**

BY TANGA MEKUIKO GERMAINE AND  
ABDULAI ASSAN NKUH

# Advert!!!

**CAWDEV- COOPBOB**  
 (CAMEROON WHEAT DEVELOPMENT COOPERATIVE SOCIETY WITH BOARD OF DIRECTORS)  
**NATIONAL SECRETARIAT**  
 OKU - BUI DIVISION  
**contact**  
 📞 677 64 77 72  
 📞 654034026  
*Motto: conviction - Resilience - Success*



**CAWDEV SEEDS SÉMENCE**  
 PRODUCTION CYCLE: 2023  
 TREATMENT: **CALTHIO DS**  
 GERMINATION: 98%

**WHEAT SEEDS**  
 Variety: Durum

CONTACT: 654034026, 677647772  
 PRICE: [ ]

**CAWDEV WHEAT OF NORTHWEST REGION CAMEROON**  
 PRODUCED BY: Cameroon Wheat Development Cooperative Society (CAWDEV)  
 VARIETY: **Durum**  
 HARVEST: **January 2024**

CONTACT INFO: 677647772, 654034026, basiliustatah757@gmail.com

**CAWDEV SEEDS SÉMENCE**  
 PRODUCTION CYCLE: 2023  
 TREATMENT: **CALTHIO DS**  
 GERMINATION: 98%

**BARLEY SEEDS**  
 Variety: [ ]

CONTACT: 654034026, 677647772  
 Net weight: [ ] PRICE: [ ]

**CAWDEV SEEDS SÉMENCE**  
 PRODUCTION CYCLE: 2023  
 TREATMENT: **CALTHIO DS**  
 GERMINATION: 98%

**SUNFLOWER SEEDS**  
 Variety: [ ]

CONTACT: 654034026, 677647772  
 Net weight: [ ] PRICE: [ ]

**CAWDEV SEEDS SÉMENCE**  
 PRODUCTION CYCLE: 2023  
 TREATMENT: **CALTHIO DS**  
 GERMINATION: 98%

**PASSION FRUIT SEEDS**  
 Variety: [ ]

CONTACT: 654034026, 677647772  
 Net weight: [ ] PRICE: [ ]

**CAWDEV SEEDS SÉMENCE**  
 PRODUCTION CYCLE: 2023  
 TREATMENT: **CALTHIO DS**  
 GERMINATION: 98%

**UPLAND RICE SEEDS**  
 Variety: **Nerica8**

CONTACT: 654034026, 677647772  
 Net weight: [ ] PRICE: [ ]